



COMUNIDAD GRAN CONDADO DE LOS ÁNGELES EVALUACIÓN DE FORTALEZAS Y NECESIDADES

UNA PERSPECTIVA SOBRE EL AGUA

RESUMEN EJECUTIVO

WATERTALKS

Integrated Regional Water Management
Disadvantaged Community and Tribal Involvement Program



Greater Los Angeles County
Integrated Regional Water Management
Leadership Committee





RESUMEN EJECUTIVO

“Los residentes locales son expertos en sus propias comunidades y su experticia debe ser reconocida en equilibrio con la experticia de los administradores de agua.”

WaterTalks es un programa público diseñado para generar y aumentar la participación de la comunidad en la planeación de un futuro sostenible para el agua en California. Su meta es explorar las fortalezas y oportunidades de 104 comunidades en el área de Los Ángeles que están enfrentando aflicciones económicas y ambientales, recolectar sugerencias y recomendar proyectos relacionados con el agua, basados en áreas de gran preocupación. Están incluidos miembros de Tribus Nativo-Americanas de California y personas indígenas que viven en la región.

En el 2014 los votantes aprobaron la Ley de Calidad, Abastecimiento y Mejora de Infraestructura de Agua- Proposición 1- para cumplir con las necesidades a largo plazo de agua en el estado. La Proposición 1 financia una variedad de proyectos sostenibles de agua, incluyendo

la protección del agua potable, las mejoras en el sistema público de agua, reciclaje de agua, tratamiento de agua negras, asistencia por sequía, administración del abastecimiento de emergencia de agua y protección de cuencas.

El Departamento de Recursos de Agua de California fue encargado de crear un programa para asegurar la participación de comunidades tribales, en desventaja, que carecen de representación, en la planeación de proyectos de agua y diseño e implementación a través del programa de Administración Integrada Regional de Agua (Integrated Regional Water Management o IRWM), que ha tenido un rol activo en todo el estado por muchos años.

A nivel estatal este programa se llama “Programa de Participación de Comunidades en Desventaja y Tribales” y localmente se llama “WaterTalks”. Su creación fue el resultado de conclusiones a las que se llegaron tras esfuerzos por la integración del agua y por la participación de las personas interesadas por todo el estado, incluido el Condado de Los Ángeles. La conclusión más importante fue la idea que los residentes locales son expertos en sus propias comunidades, y que su experticia tiene que ser

reconocida en equilibrio con la experticia de los administradores de agua.

Los administradores de agua pueden desarrollar proyectos y programas que cumplan con las necesidades de la comunidad, que escuchen a la comunidad con intención, comprensión y compasión y que involucren las voces presentes en las comunidades para así recibir respaldo.

RESUMEN GRAN CONDADO DE LOS ÁNGELES

La administración Integrada Regional de Agua en la región del Gran Condado de Los Ángeles es llevada a cabo por algunas de las agencias de agua más grandes, algunas de las más pequeñas y muchas otras en el medio. Hay complejos sistemas regulatorios que buscan asegurar agua limpia para uso personal y para el medio ambiente. La región del Gran Condado de Los Ángeles (GLAC) consiste de las cuenca del Río de Los Ángeles y aquellos que desembocan en la Bahía de Santa Mónica incluyendo principalmente las cuencas de Malibu y Ballona Creek. Estos cuerpos de agua y terrenos son de importancia para las tribus nativo-americanas, incluidos los pueblos Tongva, Chumash y Tataviam; el terreno y agua son sus tierras ancestrales que nunca fueron cedidas. El programa WaterTalks evaluó las necesidades y las fortalezas de 104 comunidades auto-identificadas tribales en toda la región. La Evaluación de Fortalezas y Necesidades utilizó una variedad de herramientas para obtener la participación de múltiples audiencias:

- Miembros de comunidades Tribales
- Personas en comunidades a través de asociaciones con organizaciones comunitarias
- Educadores de distritos escolares y administradores de instalaciones
- Instituciones que proveen agua y servicios sociales a comunidades.

La Evaluación de Fortalezas y Necesidades busca lo siguiente:

- Informar y lograr la participación de

la comunidades WaterTalks en una conversación sobre las necesidades relacionadas a la administración de agua, resultados preliminares de la evaluación de necesidades y un plan para la continuación de la participación de la comunidad y la participación activa en la toma de decisiones.

- Obtener un mejor entendimiento de las necesidades comunitarias del manejo de agua para ayudar con recursos directos y financiamiento.
- Construir capacidad inicial dentro de las comunidades para desarrollar conceptos de proyectos e involucrar apoyo técnico para el diseño y desarrollo de proyectos.
- Incrementar la participación de los miembros del público, organizaciones no-gubernamentales (ONG), organizaciones comunitarias (CBO) e instituciones públicas y privadas en la planeación y desarrollo de actividades de proyectos en IRWM.

ESTRATEGIA Y METODOLOGÍA

Esta evaluación consiste en dos esfuerzos: A) Estudio de Evaluación de Alcance de Comunidad en Desventaja: Un Análisis de Asistencia Técnica y Métodos de Alcance (Estudio de Alcance). El Estudio de Alcance patrocinado por el DWR para la región del Gran Condado de Los Ángeles (GLAC) generó límites que comunicaron las experiencias vividas por la gente y resultó en una lista de 104 ciudades o vecindarios (FIGURA ES-1). B) El área de financiamiento de IRWM Los Ángeles-Ventura, trabajando al lado de ONGs y académicos como consultores, crearon el programa de WaterTalks para informar e involucrar a cada comunidad con IRWM, a través de una variedad de esfuerzos.

Comunidad

Para conseguir las opiniones de la comunidad, 13 organizaciones comunitarias se reunieron y formaron una coalición que resultó en el grupo de liderazgo de WaterTalks de las organizaciones comunitarias, que llevaron a cabo encuestas y sesiones interactivas virtuales. Estas 13 organizaciones que representan entre el 75 y



Empleados del Consejo de Federaciones Mexicanas (COFEM) llevaron a cabo encuestas para recopilar información para la evaluación de necesidades.

el 80% de 104 áreas identificadas para la Región GLAC IRWM, están establecidas en sus respectivas comunidades y tienen experiencia llevando a cabo encuestas, haciéndose cargo de talleres y recopilando datos.

Originalmente la recopilación de datos para las perspectivas comunitarias y tribales fue diseñada para que tomara lugar durante los talleres, donde el grupo de liderazgo de las organizaciones comunitarias organizaban reuniones para conocer bien a la comunidad. La pandemia del COVID-19 complicaron las inequidades y dificultades en estas comunidades y empeoraron la habilidad del equipo para involucrarse y llevar a cabo encuestas a los residentes acerca de los problemas relacionados con el agua.

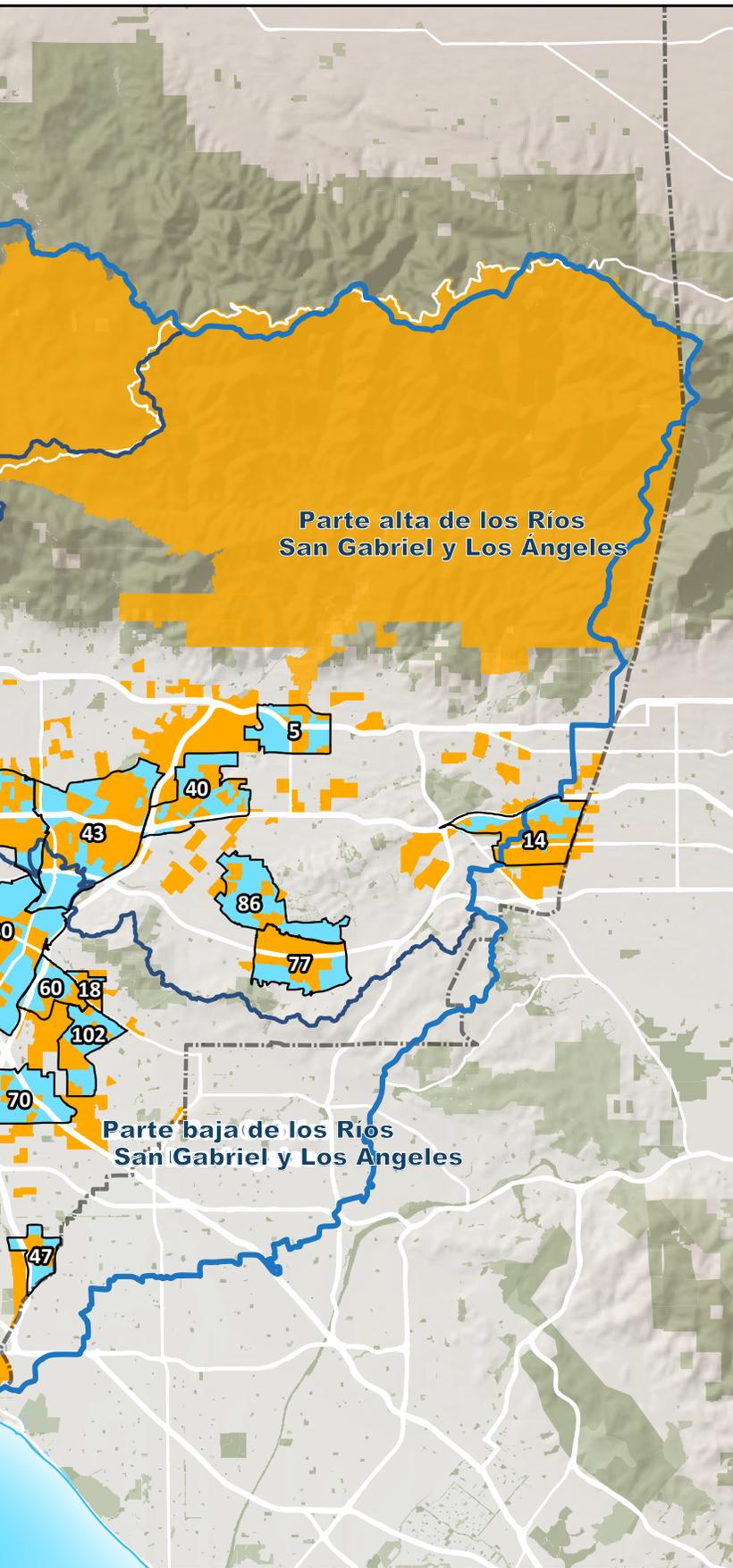
La intención de utilizar reuniones y eventos en persona como estrategia tuvo que cambiar a una encuesta comunitaria digital. Varios meses fueron añadidos al proceso (FIGURA ES-2), que permitió que el grupo de liderazgo de las organizaciones comunitarias completaran más de 3,591 encuestas en línea que hacían preguntas abiertas fundamentales:

- ¿Qué es lo que más te gusta de tu comunidad?
- ¿Qué es lo que más necesita tu comunidad?
- ¿Cómo hace el agua parte de tu comunidad?

También llevaron a cabo 29 sesiones interactivas virtuales; usaron redes sociales para despertar consciencia y obtuvieron comentarios a través de la promoción de la encuesta digital de WaterTalks. Alcanzaron a 300,000 personas por teléfono por medio de llamadas, mensajes de texto y boletines informativos enviados por correo electrónico. Datos geográficos de las encuestas de WaterTalks fueron combinados con datos demográficos y datos de enfoque comunitario de fuentes locales y estatales para identificar a los encuestados que viven en las 104 comunidades en desventaja a través de la región GLAC. SIG (Sistema de Información Geográfica) fue utilizado para mapear la ubicación de cada encuestado por el programa de WaterTalks, para asignar ese encuestado al nombre de una comunidad y para evaluar datos sobre las fortalezas y las necesidades de manera espacial. Entendimientos sobre este ejercicio de mapeo fueron usados para analizar respuestas en las encuestas a través de múltiples escalas de características y geografías (FIGURA ES-3).

Tribus

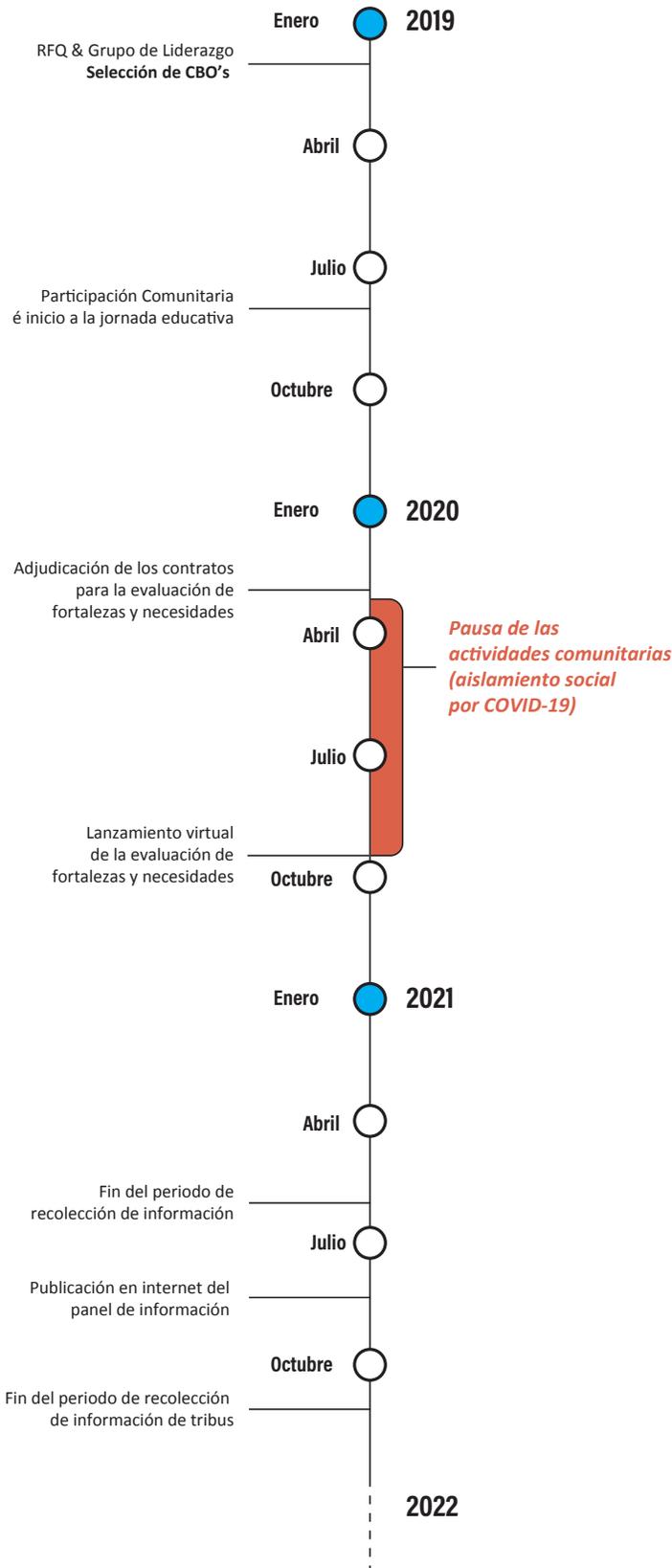
Una encuesta tribal fue creada para expandir la encuesta comunitaria y para expresar las necesidades únicas de las comunidades tribales, esta fue diseñada por académicos locales tribales. Originalmente la idea era organizar cuatro talleres para así alcanzar una población representativa de personas indígenas en la región GLAC. Los fuertes impactos del COVID-19,



COMUNIDADES WATERTALKS DENTRO DE LA REGIÓN DEL GRAN CONDADO DE LOS ANGELES (IRWM)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 - Adams/Central | 55 - Leimert Park |
| 2 - Arlington/Harvard Heights | 56 - Lennox |
| 3 - Arts District/West Boyle Heights | 57 - Little Tokyo/Toy District/Skid Row |
| 4 - Atwater Village | 58 - Lomita/Southwest Carson |
| 5 - Azusa/Citrus | 59 - Los Feliz |
| 6 - Bellflower/Southeast Downey | 60 - Los Nietos |
| 7 - Boyle Heights | 61 - Manchester/Harvard/Chesterfield |
| 9 - Canoga Corridor | 62 - Mid-City |
| 10 - Central Burbank | 63 - Mid-City West |
| 11 - Central Glendale | 64 - North Lynwood |
| 12 - Central Huntington Park | 65 - Northeast Pasadena |
| 13 - Central Long Beach | 66 - North Long Beach |
| 14 - Central Pomona | 67 - Northern Lower LAR Cities |
| 15 - Central Reseda/S. Northridge | 68 - Northern Tarzana |
| 16 - Central San Pedro | 69 - Northwest Glassell Park |
| 17 - Central South Gate | 70 - Northwest Norwalk |
| 18 - Central Whittier | 71 - Outer Expo Park |
| 19 - Central Winetka | 72 - Pacoima |
| 20 - Chinatown/Cornfield | 73 - Palms |
| 21 - City Terrace | 74 - Panorama City |
| 22 - Commerce/Bell Gardens | 75 - Paramount |
| 23 - County Hospital | 76 - Pico Union |
| 24 - Crenshaw/Baldwin Hills | 77 - Rowland/Industry |
| 26 - Cypress/Glassell Park | 78 - San Fernando |
| 27 - East Central Long Beach | 79 - Santa Monica I-10 Corridor |
| 28 - East Del Rey | 80 - Sawtelle |
| 29 - East Hollywood | 81 - Silverlake |
| 30 - East LA/Montebello/Pico Rivera | 82 - South Boyle Heights |
| 31 - Eastern West Hollywood | 83 - South Central |
| 32 - El Sereno | 84 - S. Harbor Gateway/West Carson |
| 33 - Elysian Park | 85 - South Park/Fashion/Lofts District |
| 34 - Elysian Valley/Frogtown | 86 - South Puente Valley |
| 35 - Florence Firestone | 87 - Sun Valley East |
| 36 - Gardena/N. Harbor Gateway | 88 - Sun Valley South |
| 37 - Glen-Bank | 89 - Southwest Mar Vista |
| 38 - Goodyear/Van Meter Springs | 90 - Sylmar/Foothill Blvd Comm. |
| 39 - Greater Athens | 91 - Tujunga/Foothill Blvd |
| 40 - Greater Baldwin Park | 92 - Valley Glen/Valley Village |
| 41 - Greater Compton | 93 - Van Nuys |
| 42 - Greater Echo Park | 94 - Van Nuys Airport |
| 43 - Greater El Monte | 95 - Vermont Knolls |
| 44 - Greater Lincoln Heights | 96 - Vermont Square |
| 45 - Greater North Hollywood | 97 - Watts Proper |
| 46 - Greater Willowbrook | 98 - Watts West |
| 47 - Hawaiian Gardens | 99 - West Adams/Jefferson Park |
| 48 - Hawthorne | 100 - West Long Beach |
| 49 - Highland Park | 101 - West SGV 10 Freeway |
| 50 - Hollywood | 102 - Western South Whittier |
| 51 - Hyde/Harvard Park | 103 - Westlake |
| 52 - Inglewood | 104 - Westmont |
| 53 - Koreatown | 105 - Wilmington |
| 54 - Lawndale | 124 - Avalon |

FIGURA ES-2. Cronología de la evaluación de Fortalezas y Necesidades



especialmente en comunidades tribales, requirieron de una variedad de técnicas que incluyeron encuestas digitales, entrevista individuales, sesiones interactivas en línea y alcance comunitario durante eventos con la presencia de personas indígenas y tribales.

Instituciones y Escuelas

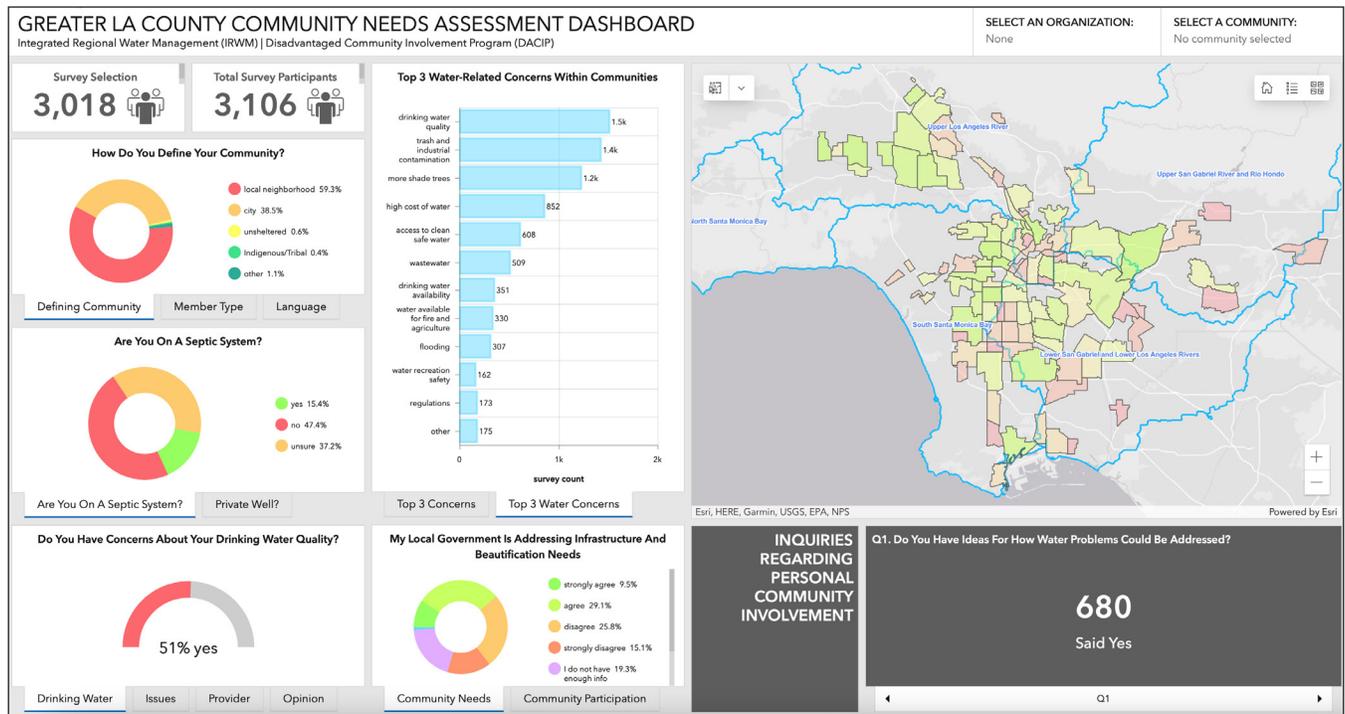
A través de 25 entrevistas informadas etnográficamente, se llevaron a cabo evaluaciones institucionales para entender las perspectivas de empleados institucionales y líderes en las comunidades de las que forman parte y donde prestan servicio. Fueron entrevistados una muestra representativa de líderes institucionales de diferente tipos de agencias de administración de agua, instituciones que le prestan servicios a muchos o algunos pocos miembros de la comunidad, así como también proveedores municipales, privados y mutuos. También fueron invitados administradores que prestan servicios comunitarios con vínculos a los conceptos de beneficios múltiples, incrustado en IRWM. También fueron invitados varios líderes electos, dentro de las municipalidades. La misma estrategia etnográfica fue utilizada para entrevistar a los distritos escolares en la región GLAC IRWM y completaron seis sesiones interactivas virtuales con personal de las instalaciones, actores claves y educadores con entendimiento de problemas locales.

CONCLUSIONES

Tribal

Los miembros de las comunidades tribales le dieron prioridad de sobremanera a su relación cultural y espiritual con el agua, como una fortaleza significativa, así como también una necesidad, como algo que debe ser protegido, expandido y hasta restablecido. Más de la mitad de los encuestados indicaron que el acceso al agua para propósitos ceremoniales o de recreación no estaba cumpliendo con sus necesidades, o que no sabían si la comunidad estaba recibiendo el acceso adecuado al agua para estos propósitos. También se expresó que la comunidad está necesitando un espacio seguro para reunirse, practicar su cultura y para educar miembros de las comunidades no nativas acerca de su historia y su cultura para sanar el daño hecho por la ignorancia moderna.

FIGURA ES-3. Panel Informático Publicado en Internet con los Resultados de la Encuesta



Comunidad

Las fortalezas en áreas de WaterTalks, expresadas a través de la Evaluación, se centraron alrededor de conexiones y relaciones dentro de la comunidad, el acceso a cultura, por ejemplo como la comida y los eventos y la resiliencia colectiva de la gente.

Hubo varias prioridades comunitarias que emergieron de las encuestas y las reuniones de WaterTalks. De manera prominente estuvieron aquellas enfocadas en el agua potable y la recomendación de mantener comunicación constante acerca de la calidad del agua. Otras conclusiones reafirman la calidad de las aguas superficiales como una prioridad y aconsejan coordinar con las escuelas locales y con el desarrollo de programas liderados por la comunidad que construyan capacidad para llevar a cabo proyectos, así como también programas de liderazgo y responsabilidad.

Las conclusiones obtenidas por las encuestas y entrevistas también identificaron obstáculos que continúan impidiendo la participación comunitaria en el manejo y administración del agua. A pesar de que COVID creó un foro más accesible (en línea - Zoom, WebEx) para que las organi-

zaciones comunitarias participen, todavía existe dificultad para monitorear cuando ocurren reuniones, acceso a traducciones cuando se necesitan y la disponibilidad de tiempo y financiamiento que permita asistencia consistente.

Instituciones y Escuelas

Hubo varios temas dominantes reflejados en los testimonios recopilados. Estas entrevistas revelaron que grandes instituciones regionales con capacidad, proveen ayuda mutua formal e informal a instituciones con menos o ninguna capacidad. Sin embargo este proceso es desordenado e inconsistente y hay obstáculos sociales, políticos o institucionales que impiden el emparejamiento de capacidades y necesidades. Muchos de los entrevistados en el distrito escolar identificaron como subfinanciados el mantenimiento y las operaciones, demostrando un sinnúmero de obstáculos creados a través de años de recortes presupuestarios, donde la mayoría de los recursos se encaminan a cubrir reparos de las instalaciones. La falta de financiamiento es un obstáculo para los proyectos de infraestructura de agua, incluyendo las soluciones basadas en la naturaleza. Los



Empleados de Ultimate Restoration Unlimited (URU) ofreciendo información sobre WaterTalks a personas del vecindario en un evento para la comunidad

problemas de agua incluyen: la calidad del agua en fuentes de agua para tomar, inundaciones que perjudican el transporte hasta las escuelas, riesgos de salud pública y preparación para emergencias.

RECOMENDACIONES

Tribal

Las recomendaciones reiteran la profunda necesidad de sanar las relaciones con las personas indígenas y tribales. Esto incluye la recuperación del acceso a tierra y agua, y la restauración de la posición de las personas nativas e indígenas en puestos de liderazgo en la planeación y administración de agua.

- Crear puestos indígenas permanentes en comités regionales de liderazgo de agua y financiamiento para apoyar a los individuos nombrados en estos puestos.
- Crear o revisar políticas actuales para abrir lugares de tierra y agua para miembros comunitarios tribales - terrenos que en la actualidad no se pueden acceder con facilidad.
- Crear asociaciones para capacitaciones con tribus locales y organizaciones indígenas que apoyen la repatriación y rehabilitación de tierra y agua.
- Aumentar el compromiso de la agencia local y de líderes gubernamentales para no solo apoyar los intereses tribales sino también para aprender más sobre las comunidades locales tribales.
- Definir recursos para aumentar y mantener el conocimiento de leyes y políticas relacionadas a derechos indígenas en las comunidades nativas y el acceso a tierras y aguas ceremoniales.

Comunidad

Las recomendaciones comunitarias se enfocan principalmente en preocupaciones sobre el agua



Promesa Boyle Heights realiza encuestas telefónicas para la evaluación de necesidades

potable y la necesidad de más espacio verde - temas que fueron destacados en la Evaluación de Fortalezas y Necesidades.

- Hay una demanda por un sistema de calificación para así reducir la confusión que existe alrededor de múltiples reportes sobre la calidad del agua, y ayudar a construir confianza entre las comunidades y los proveedores de agua.
- Los programas regionales de agua potable son imperativos dado el alto número de proveedores y el alto porcentaje de personas que no pueden identificar su proveedor.
- Los proveedores de agua y/o los socios comunitarios deberán proveer una prueba casera para el agua y sistemas de filtración.
- Continuar con el desarrollo de políticas y financiamiento que permitan que las escuelas locales proporcionen espacios verdes y la captación de agua lluvia por fuera de las instalaciones de la escuela.
- Aumentar recursos para incrementar la capacidad para que los miembros comunitarios tomen papeles de liderazgo en esfuerzos que tengan que ver con la planificación del agua.

Instituciones y Escuelas

Las recomendaciones para las instituciones pretenden abordar las dificultades del agua potable expresadas por la comunidades y emplear las capacidad regional para resultados equitables, positivos y locales. Aquellas recomendaciones para las escuelas hablan del subfinanciamiento para el mantenimiento y las operaciones y la necesidad de aumentar la infraestructura verde.

- Construir entendimiento en instituciones regionales y locales de necesidades comunitarias y fortalecer los lazos entre los proveedores de agua y las personas a las que les prestan servicio.
- Apoyar sistemas de agua desgastados hacia una capacidad mayor individual, o

la consolidación de otros sistemas, para mejorar la calidad y precio del servicio.

- Asegurar el derecho humano del Estado al agua, a través de servicios de agua para todos los residentes, independientemente del estatus de las personas.
- Llevar a cabo pruebas abiertas y transparentes por todo el condado del agua potable de la llave para identificar soluciones necesarias para abordar problemas múltiples y complejos del agua potable en la región.
- Establecer financiamiento para distritos escolares que reemplacen y actualicen la infraestructura del agua, incluyendo estaciones para llenar botellas e infraestructura para aguas residuales.
- Emplear una gran variedad de métodos para aumentar la infraestructura verde y las soluciones basadas en la naturaleza en la escuelas y el mantenimiento a largo plazo de estas características, incluyendo la asociación para compartir los costos y las inversiones que toman en cuenta los beneficios económicos a largo plazo.
- Incluir a líderes de las escuelas en los esquemas de la planeación y administración de agua local y regional.
- Aumentar la capacidad para que las escuelas se conecten y sirvan apropiadamente a sus estudiantes indígenas y tribales.